

## CAMBRIDGE LIBRARY COLLECTION

*Books of enduring scholarly value*

### **Egyptology**

The large-scale scientific investigation of Egyptian antiquities by Western scholars began as an unintended consequence of Napoleon's invasion of Egypt during which, in 1799, the Rosetta Stone was discovered. The military expedition was accompanied by French scholars, whose reports prompted a wave of enthusiasm that swept across Europe and North America resulting in the Egyptian Revival style in art and architecture. Increasing numbers of tourists visited Egypt, eager to see the marvels being revealed by archaeological excavation. Writers and booksellers responded to this growing interest with publications ranging from technical site reports to tourist guidebooks and from children's histories to theories identifying the pyramids as repositories of esoteric knowledge. This series reissues a wide selection of such books. They reveal the gradual change from the 'tomb-robbing' approach of early excavators to the highly organised and systematic approach of Flinders Petrie, the 'father of Egyptology', and include early accounts of the decipherment of the hieroglyphic script.

### **The Flinders Petrie Papyri**

A pioneering Egyptologist, Sir William Matthew Flinders Petrie (1853–1942) excavated over fifty sites and trained a generation of archaeologists. A great many of his publications have been reissued in this series. In the 1890s, the Irish scholar Sir John Pentland Mahaffy (1839–1919) took the lead on the considerable task of cataloguing, transcribing and commenting on the Greek papyri found by Petrie in mummy cartonnage on recent digs in Egypt. This three-volume collection is the result of his labours. The texts, comprising private correspondence, legal records, petitions and many other types of document, reveal a great deal about life in Egypt in the third century BCE. First published in 1905 with significant input from Mahaffy's colleague J.G. Smyly, Volume 3 contains seven autotype reproductions of key examples, as well as a review by Mahaffy of the entire project and its scholarly reception.

Cambridge University Press

978-1-108-06801-7 - The Flinders Petrie Papyri: With Transcriptions, Commentaries and Index: Volume 3

John Pentland Mahaffy J. G. Smyly

Frontmatter

[More information](#)

---

Cambridge University Press has long been a pioneer in the reissuing of out-of-print titles from its own backlist, producing digital reprints of books that are still sought after by scholars and students but could not be reprinted economically using traditional technology. The Cambridge Library Collection extends this activity to a wider range of books which are still of importance to researchers and professionals, either for the source material they contain, or as landmarks in the history of their academic discipline.

Drawing from the world-renowned collections in the Cambridge University Library and other partner libraries, and guided by the advice of experts in each subject area, Cambridge University Press is using state-of-the-art scanning machines in its own Printing House to capture the content of each book selected for inclusion. The files are processed to give a consistently clear, crisp image, and the books finished to the high quality standard for which the Press is recognised around the world. The latest print-on-demand technology ensures that the books will remain available indefinitely, and that orders for single or multiple copies can quickly be supplied.

The Cambridge Library Collection brings back to life books of enduring scholarly value (including out-of-copyright works originally issued by other publishers) across a wide range of disciplines in the humanities and social sciences and in science and technology.

Cambridge University Press

978-1-108-06801-7 - The Flinders Petrie Papyri: With Transcriptions, Commentaries and Index: Volume 3

John Pentland Mahaffy J. G. Smyly

Frontmatter

[More information](#)

# The Flinders Petrie Papyri

*With Transcriptions, Commentaries and Index*

VOLUME 3

JOHN PENTLAND MAHAFFY

J.G. SMYLY



CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press  
978-1-108-06801-7 - The Flinders Petrie Papyri: With Transcriptions, Commentaries and Index: Volume 3  
John Pentland Mahaffy J. G. Smyly  
Frontmatter  
[More information](#)

**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge, CB2 8BS, United Kingdom

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.  
It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of  
education, learning and research at the highest international levels of excellence.

[www.cambridge.org](http://www.cambridge.org)

Information on this title: [www.cambridge.org/9781108068017](http://www.cambridge.org/9781108068017)

© in this compilation Cambridge University Press 2013

This edition first published 1905  
This digitally printed version 2013

ISBN 978-1-108-06801-7 Paperback

This book reproduces the text of the original edition. The content and language reflect  
the beliefs, practices and terminology of their time, and have not been updated.

Cambridge University Press wishes to make clear that the book, unless originally published  
by Cambridge, is not being republished by, in association or collaboration with, or  
with the endorsement or approval of, the original publisher or its successors in title.

The original edition of this book contains a number of colour plates,  
which have been reproduced in black and white. Colour versions of these  
images can be found online at [www.cambridge.org/9781108068017](http://www.cambridge.org/9781108068017)

Cambridge University Press

978-1-108-06801-7 - The Flinders Petrie Papyri: With Transcriptions, Commentaries and Index: Volume 3

John Pentland Mahaffy J. G. Smyly

Frontmatter

[More information](#)

THE  
FLINDERS PETRIE PAPYRI  
WITH  
TRANSCRIPTIONS AND COMMENTARIES.

Cambridge University Press

978-1-108-06801-7 - The Flinders Petrie Papyri: With Transcriptions, Commentaries and Index: Volume 3

John Pentland Mahaffy J. G. Smyly

Frontmatter

[More information](#)

---

Cambridge University Press

978-1-108-06801-7 - The Flinders Petrie Papyri: With Transcriptions, Commentaries and Index: Volume 3

John Pentland Mahaffy J. G. Smyly

Frontmatter

[More information](#)

THE  
**FLINDERS PETRIE PAPYRI**  
 WITH  
**TRANSCRIPTIONS, COMMENTARIES**  
 AND  
**I N D E X .**

BY  
 REV. JOHN P. MAHAFFY, D.D., S.F.T.C.D.,  
 AND  
 PROF. J. GILBART SMYLY, F.T.C.D.

AUTOTYPES I. to VII.



DUBLIN:

PUBLISHED AT THE ACADEMY HOUSE, 19, DAWSON-STREET.

SOLD ALSO BY

HODGES, FIGGIS, & CO., LTD., GRAFTON-STREET,

AND BY WILLIAMS & NORGATE,

LONDON:

14, Henrietta-street, Covent Garden.

EDINBURGH:

20, South Frederick-street.

1905.

Cambridge University Press

978-1-108-06801-7 - The Flinders Petrie Papyri: With Transcriptions, Commentaries and Index: Volume 3

John Pentland Mahaffy J. G. Smyly

Frontmatter

[More information](#)

---

DUBLIN :  
Printed at the University Press,  
BY PONSONBY AND GIBBS.



## TABLE OF CONTENTS.

	PAGE		PAGE
Note on Method of Publication, . . . . .	vi	Accounts of the Royal Bank, . . . . .	182
Preface, . . . . .	vii	Accounts, . . . . .	191
Addenda et Corrigenda, . . . . .	ix	Valuation of Property, . . . . .	194
Introduction.		Leases, . . . . .	203
Wills, . . . . .	1	Reports on Cultivation, . . . . .	205
Legal Documents, . . . . .	37	Confiscated Farms, . . . . .	249
Petitions, . . . . .	57	Fares and Freights, . . . . .	254
Public Works, . . . . .	78	Military Taxes, . . . . .	263
Correspondence of Kleon, . . . . .	102	Taxes, . . . . .	293
The Affairs of Theodorus, . . . . .	117	Carriage, . . . . .	317
Irrigation, . . . . .	132	Private Accounts, . . . . .	325
Bricks, . . . . .	136	Third Syrian War, . . . . .	334
Builders' and Carpenters' Accounts, . . . . .	142	Appendix on Naubia and Aoilia, . . . . .	339
Lost Property, . . . . .	145	Indices, . . . . .	349
Dates of Ptolemy II., . . . . .	146	Table of Correspondence, . . . . .	388
Correspondence, . . . . .	148	Plates—	
Cavalry Horses, . . . . .	156	I., . . . . .	XXI. ( <i>g</i> )
Loan, . . . . .	160	II., . . . . .	XLII. F
Oaths, . . . . .	161	III., . . . . .	LIX. ( <i>d</i> )
Sureties, . . . . .	164	IV., . . . . .	LIII. ( <i>m</i> )
Census Papers, . . . . .	173	V., . . . . .	LIII. ( <i>p</i> )
Accounts of Vetturini, . . . . .	178	VI., . . . . .	XCVII.
		VII., . . . . .	CXXIX.

## NOTE ON METHOD OF PUBLICATION.

Square brackets [ ] indicate a lacuna; round brackets ( ) represent brackets of the original; angular brackets < > mean that the letters within them have been deleted in the original. Dots placed within brackets represent the approximate number of letters lost or deleted; dots outside brackets indicate mutilated or otherwise illegible letters.

We have used the abbreviations:—

C. *for* Crönert.

G. *for* Grenfell.

M. *for* Mahaffy.

S. *for* Smyly.

W. *for* Wilcken.

Wy. *for* Wyse.

## P R E F A C E .

THIS long-delayed volume completes the publication of the Petrie Papyri so generously undertaken by the Royal Irish Academy. It contains the remaining fragments of the collection arranged, deciphered, and explained by Prof. Smyly, as well as many corrections we and others had made in the previous volumes. In some cases we have thought it well to reprint a whole text afresh. We have also given more accurate reprints and explanations of the Papyri 63 and 66 of the Louvre collection than have yet appeared; and I have replied to the attacks of M. Revillout, not merely by defending our position, but by a counter-attack showing the general value of his criticism. The index is wholly the work of Prof. Smyly, as may at once be seen from the different form of those in the preceding volumes. I need hardly, therefore, add that, without his undertaking these long and arduous tasks, the present volume would never have seen the light, though there is no problem in it which we have not jointly discussed.

It was not to be expected that this gleaning of the field which I had already reaped would supply us with new documents of the same transcendent interest; and yet there are not a few which will prove both novel and instructive to the scholar.

Foremost in importance is a new fragment of the now famous document on the Third Syrian War, printed and facsimiled in the second volume (XLV.). Though small, this addition enables us to give a wholly remodelled view of the text, as an actual despatch of the Third Ptolemy. There are also some additional wills of soldiers; many new texts about

the local Greek court of nine judges with their president ; long documents on the taxes of soldiers, which tell us of their regiments and their assumed nationalities. Regarding land taxes, there is new information, and a special appendix by Prof. Smyly on the mysterious ΝΑΥΒΙΑ and ΔΩΙΛΙΑ, which have so long puzzled papyrologists.

In the earlier volumes were given many phototypes of the best handwriting of the third century B.C., which through these plates has become as well known as the Greek writing of any epoch down to the tenth century. As these specimens may have produced an impression that Ptolemaic writing was comparatively easy to decipher, we now give some examples on which the reader may test his skill. Among the very earliest texts we have, there are some as cursive and as difficult as any extant of any date.

For constant help and advice we have to thank Messrs. Grenfell and Hunt, Mr. Kenyon, Mr. Wm. Wyse, Prof. Wilcken, and Dr. Crönert—all recognised masters in this branch of Greek study.

In looking back, not without satisfaction, on the completion of this work, it seems to me to represent in microcosm the general history of Papyrology during the last twenty years—first the surprise of a new source of authentic and primitive texts, of which the cream was given to the public with the impatience of the discoverer; then the fuller and better handling of these and many subsidiary texts with larger experience, and with ampler help; lastly the careful and scientific handling of all that is available by the patience of younger scholars (ΤΗΣ ΕΠΙΓΟΝΗΣ), who ‘gather up the fragments that remain, that nothing be lost.’ It is these basketfuls, sifted and sorted, which we now present to the learned public.

J. P. MAHAFFY.

TRINITY COLLEGE, DUBLIN,

*June 10th, 1905.*

## ADDENDA ET CORRIGENDA.

- I. B. M. cccccxvii; i. 17 *l.* Πτολεμαιοῦ; ii. 18 *l.* ἀστῆι *for* Αὐξίαι C., W.
- II. 14 *insert* κληρουχος *before* ὡς; 23 *insert* αὐτῶν *before* πα
- V. 13 *l.* ]οὺς ἀστῆι C., W.
- VI. (a) 22 *l.* Χρηστηριος; 28 *l.* θωρακιτιν C.
- IX. 3 *l.* ἀνασιλλος *for* ἀανσιλλος
- XIII. (a) (b). [Trinity College, Dublin]; (a) 25 *l.* Εὐφ[ρο]νιος; 26 *l.* ἐρυθρίας
- XVIII. 6 *l.* Διχα *for* λιχ
- XIX. (a) *l.* SON OF HERAKLEIDES *for* OF HERACLEA  
 (b) B. M. cccccxciv  
 (c) B. M. cccccxcv; 38 *l.* ἐπιτροπ]οὺς  
 (e) 1 *l.* Ἀρ[σινοιτου]
- XX. *cf.* Archiv I., p. 285 f.; p. 42 *l.* μῆθεμιαί *for* μεθεμιαί.
- XXI. (b) Oxford. Ms. Gr. class (c) 44 (P).  
 (f) Oxford Ms. Gr. class (c) 45 (P).; 1 *l.* Ἀδελφῶν; 8 *l.* Τασκου *for*  
 Ἰασονος
- XXII. (c) B. M. DLII., c; 7 *l.* οὐχ *for* οὐκ
- XXV. PP., II., xxxviii (c)
- XXVIII. (a) 10. *Cf.* Amh. P. II. 43. 9; Tebt. P. I. 27. 65; 105. 27;  
 19 *l.* ἐπιγενημασι W.  
 (e) 12 *l.* οὐ[χ] *for* οὐ[κ]; *vers.* 18 *l.* ]ε προσαπωλεσεν
- XXIX. (i) Restore from a new fragment *l.* 1 Μεσορη τὴν ἀναφορὰν; *l.* 2 καὶ  
 [α] εχεις παρὰ αὐτοῦ
- XXXI. 8 *l.* ρϚ *for* Ϛρ

XXXIV. (a) Since the text was printed a new fragment containing the beginnings of the lines has been found:—

προσαγγελμα Σεμβει κωμογραμματει  
 Λυσιμαχιδος παρα Δωσιθεου Θραικος  
 τ]ης ε ηρ ρΑ επελθοντες τινες τηι νυκτι  
 τ]ηι φερουσηι εις την β̄ του Παχων  
 την <sup>την ιππικην</sup> αλω < . . . > και ενεπυρισαν μου την  
 αλω επιβοηθησαντων δε των εκ της  
 κωμης διεσωισαν[

XXXVI. (b) iv. 5, 15 l. ῥ (= κυβερνητης) Πορτις: cf. CVII (c) 4.

XLII. C. (1) B. M. DXVII.

F. (c) Insert after l. 6, ]. ες της διωρυγος και γε[. .]. εν . . .[; 8 l. τη]ν  
 συντελειαν των εργαων C., *recte*.

H. (4) B. M. DIII. (8) f. 11 l. νομην for ομην

XLIII. (2) verso iii. 2. ἐργᾶται; contracted futures from verbs in -αζω are common in inscriptions: cf. Dittenberger, *Hermes* XVI. 172, and *Syll.*<sup>2</sup> 540. 10.

iv. 3 [υ]φαμμον: cf. XLII. C. (7) 6. C.

XLIV. (2) *Recto* i. 6 l. εντουωτερον

XLVI. (1) 11 l. την for ην; 16 l. insert την πλιωθον after μετενηκαι

(3) 6. ωλενων δορωσιμων. Cf. καὶ τὰς θύρας ἐπιστησάτωσαν οἱ τέκτονες· πέμπω δέ σοι τὰ σχοινία· τὰς δὲ ὠλένας τοῦ ἐλαιουργίου διπλᾶς ποιήσον, τὰς δὲ τῶν καταβολαίων ἀπλᾶς P. Fay. 110. 29. ὠλένη ni fallor est sarcina stramenticia (cf. ὄλενοι κριθῆς. δεσμοί Hes.; ἐκ καλάμης ὠλέναι *Mathem. vet.* ed. Thevenot 88) in tegendis aedificiis adhibita posteaque tegumento luteo (δόρωσις) superfusa C.

(5) 6. του (pro τωι) εμ Φοαν τα C.

XLVIII. 5. της συμ]πτωσεως C.; notes l. 2, for 11 read 18

*Addenda et Corrigenda.*

xi

- LI. 13. *cf.* Grenf. G. P. I. 14. 10 *θιβεις β. C.* This word should be read in P. Par. 60 *bis*, 21 <προ>θ<sup>ηβ<sup>is</sup></sup><εσις>; *h.e.* *θηβεις* (= *θιβεις*) is a correction of *προθεσις*.
- LII. (b) B. M. cccccxix.
- LIII. (b) 8 *l.* *πυρρραι*; (e) 6 *l.* *γι[νε]σθω*; (h) *for* Wilhelm *read* Wilcken
- LIV. (a) i. 10 *l.* *ωνη. τε*; ii. 5 *l.* *ατακτο[υντα C. (2) ii. 7 l. [κυρια εστω οπου αν] επιφερηται C. (3) 6 l. τελευτηση; η (4) 8 l. Περσης. (b) i. note l. ωσαυτως; (d) verso 3, insert φυλακι after ιαγ.*
- LVI. (a) 1 *l.* *for* Ητολ. *read* Πτολ.
- LVII. (a) 8 *l.* *εξεληφοτα Pap.*; (b) Oxford Ms. Gr. class e. 32 (P).
- LIX. (e) 10 *l.* Τβελλης C.
- LXIV. (b) B. M. dxxxvi.
- LXVI. (a) vi. 9 *l.* [τοτοη]ς; 27 *l.* ταουθις *for* αγαουθις
- LXX. (a) ii. 2 *l.* Κερκιωνο[s
- LXXX. (a) i. 7 and note, *read* γ̄κ̄ for τ̄κ̄
- Page 220, *l.* 3, *dele* “the δημόσιοι γεωργοί — θέλων σύνταξις”
- LXXXIX. *l. Rev. Laws*, p. 188.
- CII. ii. 14 *l.* Πεχυσιος pap. *l.* Πεχυσις
- CVII. p. 262 note, *l.* 11, *read* “II” *for* “I”
- CIX. (a) iv. 28 *l.* το *for* τ

We are indebted to Prof. Wilcken for the following additional corrections:—

- I. ii. 2 lies Μάρων *statt* Μένων. 3 *l.* Λπ *st.* Λ. σ. 6 Schluss *l.* Ι[σιδος]. 7 *l.* μητρ[ὸς θ]εῶν Βερνείκης; 8 *l.* τέμεν[ος κα]τὰ *st.* αυλην [κα]τα; 9 *l.* Ἀρ[σ]ιήσιος *st.* Σι[ ]νησιος; 11 *l.* Παῶτος *st.* Συλωτος; 12 *l.* μελανχρ<ος><sup>ω[ι]</sup>, *os* durchgestrichen; 14 *l.* Αιακιδέ[ω]ς *st.* Αιακιδε[ιου]; 16 *l.* Παῶτος *st.* Συλωτος. Ebenda *l.* Φμόιτος *st.* Φαλοιτος.

- II. 2 Schluss *l. μελι* statt . . . also *μελί[χρως]*; 4 *l. Ἀσκληπιάδου* st. . . . *πι . . ου*; 20 meine Vermutung *οὔσαν* ist falsch. Der 3. Buchstabe ist wohl corrigiert. Dann vielleicht: *οὔπω εἴ??*; 22 *l. ]υτου τὰ τροφεία* st. *] . . το υστατο . φ . . .*; 23 *l. ἐπιλα[β]έσθαι* st. *επιαπτεσθαι*.
- III. Vor Z. 1 las ich noch eine Zeile: *]ος Πέρσης τῆς ἐπ[ιγονῆς*; 2 Schluss *l. με* st. *ωτ*, also *μέ[σος]*.
- VIII. 1 *l. ] . . ωρος Ασκλη . . .*; 5 *l. ἡσυ]χῆι* st. *] . ηι*. Ebenda: *μειζω* ist durchgestrichen; 13 *l. ]ηι δεξιᾶι* st. *]ωι δεξιωι*.
- IX. 7 *l. μ[ο]υ τ[ῶ]ι εκ Νικ[οῦ]ς* st. *] . σ . τεκν[ . . ]ς*; 10 *l. Λυκίδι* st. *Λυκίαι*; 11 *l. Λ]ιβυσσιον* st. *]ιβυσειον*; 22 *l. τ δ* st. *τ λ*.
- XI. ist zusammengesetzt mit Pap. B. M. 596A. 15 Schluss *l. ἐπιλάρχης* st. *ε . . ἰλαρχης*; 27 *l. Δ]ιοκλέους* st. *] . οκλεους*; 29 *l. Παίων τοῦ ἀγῆ[ματος]*; 32 *l. ὑπὸ τ[ρίχα]*.
- XIV. 4 *l. ἄλλη* st. *α]λλην*; 6 *l. Καμμάνδρου* (N.B. Κάμανδρος ist bekannt) st. *Καλ . μαναιου*. Dazu habe ich notiert: dasselbe *δρ* in Z. 8 in *δρευς*; 8 *l. Αὐ]τοδίκηιον* st. *Πολ]υδευκειον*; 19 *l. μὲν* st. *μεμ*.
- XVI. 9 *l. Μενύλλου* st. *Μενελάου*.
- XIX. (a) 10 *l. Πολιάρχου* (oder *Π]τολιάρχου?*) st. *Δι]καιάρχου*; 20 *l. ἐν* st. *εγ .*; (b) 6 *τῶν Ἰπποκρ]άτους*. 10. hinter *σιαγονι* noch ein *α*, also *ἀ]ριστερᾶι*. (c) Unter 7 (*Αττιου*) eine Paragraphos. 13. mein Vorschlag nach der Photographie *Ἐλ[ευσίνιος]* ist falsch. Am Original sah ich *Σο.*, vielleicht *Σολ*, also etwa *Σολ[εύς(?)]*; 20 *l. καθήξει . [st. καθηκ . [*; 25 oder vielleicht *]τοῦ κοινοῦ τῶν βασιλικῶν(?)*; 26 *l. Τε . [ ] . . καὶ Νικοῦν*. 27. Schluss *πρὸ τοῦ ἐ[γδεδόσθαι]*. 34. etwa *ἀπε]νέγκασθα[ί τι τῶν ὑπαρχόν]των μου*. Am Schluss vermute ich eher *ἐξ]αλλο[τριῶσαι]*, habe aber nicht geprüft, ob *ο* möglich ist statt *α*; 36 *l. χαλκοῦ νο[μίσματος]*.



*Addenda et Corrigenda.*

xiii

- XX. ii. 13–14 *l.* ἐπειδὴ φυγοδι|κεῖ, τὸ δίκαιόν μοι ἀπο[δ]οῦ[ναι], ὅ[πως] ἐφ κ.τ.λ.; 15 *l.* ᾧ st. ου; iii. 7 *l.* ἐκτεθ[ῆ]ναι st. εἰστεθ[ῆ]ναι; iv. 3 βασιλέα ist etwas nach links ausgerückt; 8 wird mit Bezug auf παραλαμβάνειν in 5 wohl [λάβ]ωσιν zu ergänzen sein; 10 *l.* προσαπ[οτει]σάτωσαν.
- XXI. (*f*) 1 *l.* Θεογένου (*sic*) st. Θεογενοῦς; (*g*) 45. verbinde ich εἰδῆ (nach vorhergehendem ὄσα ἄν).
- XXII. (*a*) 1 ist noch ὕβ[ρισα] sichtbar; 7. ἐπιδεδομεν[ . . . ]; 19. vielleicht ἐν τῆ[ι] ῥύμηι, aber nicht sicher; 22. erg. δι]ὰ. (*b*) Z. 2 übergeschrieben ist: τοῦ π[ατρὸς] st. ταις δ[ε]; zwischen 3 und 4 steht; ἐν τῆι τάνδρός μου οἰκί[αι] εν [ . . . ]; 4 *l.* διερμηνεύομε[ν]; 5 *l.* οὐκ ἐγένετο st. ουδε ἐγενετο; 6 *l.* ]τῆς τάνδρός μου οἰκίας st. . . . . ανδρας . . .
- XXII. (*c*) 2 *l.* Ἴσ[ι]δότης st. Ἴσ[ . . ]δοτης; 7. Schluss ist κα, nicht κα[ι], also vielleicht κα-[τὰ . . . (*d*) 1 *l.* τῆ τάνδρος st. τῆννο . . . 2 erg. vielleicht σπαρά]σσι (nach Z. 6); 2 Schluss *l.* οὐδ[έ]; 4 *l.* ἐ]νεδεδύκει; 5 *l.* ἐπέλαβε (ganz deutlich) st. ἐπεγ . . . ; 6 *l.* εἰληφεν st. εἰσ . εν.
- XXIII. Z. 1–3 stehen auf einem besonderen Fragment, das nicht zum folgenden gehört; 5 *l.* ἡμέραν st. περαν; 7 *l.* συ]νελόμενος st. συ]νεχόμενος; 8 *l.* ἐκ]ρήγματος st. διαφ]ραγματος; Schluss *l.* ὡσεὶ χ[ st. ως ει[; 9. erg. ἔσκ]απτεν. Ebenda τοῦ ἐκρήγματος st. του ε . . αγματος; 13 für οπισ[θεν] kein Platz. Also: ὀπίσ[ω]; 14 *l.* κατεβ[ιάζετο(?); 17. erg. τελέ]ως. Introd., p. 31, Z. 2 *l.* ν ἐγγυς τε[ . ]ον; 3 *l.* Σηρ]άμβ[ω]ι . . . . ; 4 *l.* δι[ . . st. του χωματος(?); 6 *l.* ἐπὶ τὸ ἔκρηγμα st. ἐπι τ[ . . ]κελισμ(?).
- XXIV. (*c*) 2 *l.* Ζηνό?]θεμις Πτολεμαῖο[ς] Ἰατρ[οκλ]έους; 4 *l.* Σωτέλης st. υπο(?) τελης. Zwischen 5 und 6 steht noch eine Zeile: ].ι[ . . Αλε]ξα[νδρο]ν. Bis hierhin gingen die Namen der Richter; 7. erg. [περὶ τῆς

δικ]ης; 8. erg. [ῆς τὸ ἔγ]κλημα; 9. erg. [ἑδάνεισα]; (d) 1 l. ]ν Σωτ[α]ίρ[ω]ι . . . . [ . . . ] . μαρτυ[ρ]. Das ρ von μαρτυ steht zur Hälfte auf c, zur Hälfte auf d; 3–4 l. τοῦ | [Ἄρσινοίου νο]μοῦ; 5 l. παρῶ]ν erg. nach PP. I. 24 (2) 1; 6 l. . . . μένη]ν; 8–9. erg. συν | [επιγρα]φέντων; 10. erg. [Σώταιρος]; 11 l. ἐπὶ st. ηι.

XXV. 10. Mit καταστάντος beginnt ein neuer Abschnitt. Vor Z. 10 ein grösserer Zwischenraum; 15–16 l. οὐ δεδυ | νῆ[σ]θαι; 46 l. εἰς τ[ο]ὺς st. προς τους]; 63 εἰσαγωγ]έως hatte ich vermutet. Am Original las ich: εἰσ[α]γ[ωγ]έως.

XXVI. 3 l. ἀλλ' ἦ st. αλλα; 9 l. Πρὸ st. τα; 11 ἐνεχυραζέτω (M.) war richtig.

XXVIII. (a) 3 erg. [σοι ἔν]τευξιν Vgl. Archiv II. S. 390–1; (c) 3 erg. vielleicht: ἔστιν ἀ[δελφός μου . . . . Vgl. das Verso. Daraus folgt, dass τῶι πατρί titular zu fassen ist. Dahinter vielleicht: σοῦ ἔν]κεκεν(?) Auf dem Verso las ich:

Διοσκουρίδου ἑ (= ἐπιστολή) περὶ Ἄσκλη-

π[ι]ά]δου τοῦ ἀποσ (= ἀποσταλέντος) ἀδελφοῦ.

Zwischen den beiden Zeilen von links herein: Διοφάνει] στατηγῶι.

(d) 6 erg. προ]σπορεύηται; 7 l. πεπολυωρημένος st. γε πολυωρημενος.

XXIX. (a) 2 erg. ὑπο]γέγραπται; 4 l. οἴκου βωμο[.] st. κου ιοκ ο; (b) Ich lese so: παρὰ Ἄρχ[.]ος. Ἐπ[εὶ] διεληλύθα[σιν] αἱ ἡμ[έραι]; 6 Schluss Spuren von μ, nicht κ, also; μ[ετ']; p. [32] 2 ἐμβέ]βληκα.

XXXVI. (c) 1. das Datum ist von 2. Hand geschrieben; 3 nicht τ]ον sondern ]ι; 8 καθότι richtig; 12 ist wohl διηγγείλαμεν zu emendieren; 12–13 erg. κεκιν[δυνευκέναι περὶ] τῶν; 14 erg. τῶν] δέ; 14–15 erg. εὐλαβού[μενοι . . . .] μεθα; 18 erg. [ἀξιώ οὖν δεόμενος; 22 erg. καὶ]; (d) 9–10 τὰ [μὲν ἐρί]δια; 24 l. δεδανει[(σμένωι)]; 36 Schluss erg. [ἀληθῆ]; 37 Schluss μ[οι πάντα]; verso 1 l. τὰ st. εγρα]ψα; 3 l. δερματηρᾶ]ι.

*Addenda et Corrigenda.*

xv

- XLII. A. 2–3 *l.* ποτίζε[σθαι . καλῶς] ποιήσεις ἀνοίξας | τὰς θύρας ἵνα ποτίζηται ἡ γῆ.
- B. (1) 2 *l.* κατὰ st. ανα ; (2) 1 *l.* ἀπεστείλαμεν ; 1–2 ἀποστέλλ[ω]μ[εν] σ[ώ]μα ; 2 *l.* ὁ κατασκ[άψ]αι ; 5 *l.* βρέχ[ομ]εν Οὐ γὰρ[ρ] μόνον τέταξαι ; 6 erg. [ἀλλὰ] καὶ ; *l.* ἀντησον. Ebenda : ἐπὶ τ[ὸ] . . . . *ιν* ; 7 erg. Anfang [νεῖν]. Ebenda απο[ . . . ; 9 vielleicht ὅτι μόνον [διὰ σ]ῆ(?), unsicher ; (3) 2 steht ἐ(= ἐπιστολὴν) ἐπι[ . . .]. Der Schreiber hat dreimal angesetzt, um ἐπιστολὴν zu schreiben ; (4) 2 *l.* Θαμαύτ[ιος] ; 4–5 *l.* . . καλῶς ἀν οὖν | ποιήσαι[ς ἀ]ποστείλας. (5) 6 Schluss *l.* ὠμμένοι εἰσ[ίν].
- C. (1) 7 *l.* ἐκ τοῦ βα[σιλικοῦ] ; 8 *l.* ὅπως τὰ ἔργα συντελέσωσιν ; 9 *l.* αἰτία[ν] ; (2) 2 hinter εργαζόμενοι ist doch Rasur ; 6 *l.* μηνὸς ; (6) 3 *l.* ἐγὼ ἐν ἐ . γέγονα(?) ; (8) 7 *l.* [ο]ικοδομοι ; (10) 1 besser 'Α[ . . ]υς ; 4 *l.* Πεπεσονῆι τῶι ; 6 θ]υρων auch Lumbroso.
- D. (1) 2 *l.* Ψεον[ν]ώφρεως st. Ψεονιδωφρεῶς ; 5 *l.* σχολ[ά]ζουσιν st. εχομ . ζουσιν ; 6 *l.* ἐν]τυχεῖν περὶ.
- E. (1) 2/3 *l.* χρημά | [τρισο]ν. Die ersten 3 Zeilen gehören nicht zu der darauf folgenden Urkunde, wiewohl von derselben Hand. Kürzere Zeilen ! (3) 1 *l.* ἀ]νήγγελλεν ; 2 *l.* δέδοται, τὸ ἀνάγ[γε]λμα ὅτι ὁ σῆ]τος ; 3 *l.* τῶν ἀλ[ω]ν ; 4 *l.* ε[ἰς].
- G. (1) 3. Schluss πρὸς σέ ; (2) 4–5 ὑ]πολαβὼν οὖν τῆι ; 7 *l.* ἐνδη[ῆς] st. εκδηῆς ; (3) 13, 14 *l.* γίνωσκ[ε . .] . . κατακλυ|ζόμενον ; 15, 16 *l.* σοι [ἵνα] | μὴ αἰτιάσ[η] ἡ]μᾶ[ς] ; (4) 2 *l.* τοῖς (st. μοι) [θεοῖς ἀν εἶη, ἐρρώμεθα δὲ] ; 6 *l.* ἀναγγείλαντος δέ μοι τι[ ] ; 9 *l.* τούτου λαλήσω. Schluss ; ἐνοχληθε[ ] ; 11 *l.* ἐδόκ[ε]ι st. ελ . κβ ; 18 *l.* ἐν τάχε[ι] ; 22 *l.* ληψόμεθα ; (6) 1 erg. ἐντε[ύξεως ἦν ἐπέδωκάν μοι Γλαῦκος (vgl. Z. 4) καὶ] ; 5 *l.* ἀπὸ τῆς προν [ . . st. Απογ ; Verso : Κλέωνι ; (8) 4 *l.* περὶ δὲ τ[οῦ] ; 5 *l.* ἐγρ[ά]ψ[αμὲν] σοι. Verso 'Α]λεξάνδρου.

- H. (3) *l.* τὸ st. τα; 5 hinter συνει[αξ]ας scheint καὶ οὐκ[ zu stehen 14 ἵνα εἰδῆις; (4) 1 erg. ὑγι[αίνω δέ]; 2 *l.* καὶ; 3 *l.* [οὔπ]ω; 4. In der Lücke vor α ein Rest von τ. Ich las jetzt: ]υρον (etwa M]ύρον(?)) οντα st. χρονον[ ]α. Schluss wohl . . . . ἐν] | [τ]ῶι. (5) 4 *l.* τὸν] ἐ[π]ί[λοιπον; 5 *l.* ἐμοῦ st. μου; 9 *l.* γ[ε τή]ν st. [κατα τη]ν, also vielleicht (κατ') αὐτήν γ[ε τή]ν (vgl. 11 τ[οῦτό]ν γε; 14 fehlt nichts hinter αλυπον; (6) 3 erg. τοῖς Θεσμοφ[ορίοις (Fest)?; 9 erg. [ἀγ]αγεῖν; 12 erg. ἐν]έτυχεν und *l.* Ποσειδωνίω[ι; 22 *l.* δὲ ἦλκ[υ]κα ἕως ἀν ου[
- I. 3. εὐθέως möglich, aber stark corrigiert. Ich schwankte, ob nicht αὐτῆς zu lesen ist. 3 *l.* ἔχομεν πρὸς τ[ὸ] τὸν; 4 statt διακομισαί glaubte ich eher εἰσκομίσαι zu sehen.
- XLIII. (2) *verso* iii. 7 erg. καταστήσ[ηι κ]αί; (3) 1 erg. υπ[οτέαχ]α; 4 *l.* ἐργασα[μέν]ων; 6 *l.* ἡξιωκότ[ος] τὸν γραμματεία (= γραμματεία). Aus 14 folgt, dass Ἄρμαχόρος der γραμματεὺς ist; 12 *l.* [Ἄ]ρ[μαχ]όρος st. Ερμογενη[ι]; 19 *l.* τὸ Μεγάτος st. σι Μεγητος; 21 *l.* ἐνταῦ[θα] st. εν τω[ι εργα]ι. Von dem α ist der Schwanz erhalten. (6) 2. Πετεχῶντο[ς]. Vorher steht [Πε]τουβάστι καὶ. *verso* 4. Θεοδώρωι ἰ. Vielleicht νο[μάρχη]ι. (7) 6 *l.* ἀντι st. απ[. .]. ι. Diese Lesung wird mir bestätigt durch das 2. kleine Fragment, wo ich in Z. 3 las: εἰς το ι]L [α]ν[τι] τ ο[ἴνου].
- XLIV. (1) 3 *l.* ἀν[τιγέγ]ραφεν; 4 erg. ἀποχρ[ήσασθαι τῶι ὕδατι vgl. 12; 8 *l.* ὑπέκειτο[ (?]; 11–12 erg. μὴ ἀπο]χρησάσθω. (2) *Recto* 1 *l.* ].. κλυζεται st. ]ξεται; 2 *l.* ὑπὸ τοῦ κλύδ[ω]νος st. τριωτωι και [ ]ς; 16 *l.* ἡν[ώξ]αμεν st. ην[ωξ]α την; 21 *l.* οὐ ἐξε[ίληφεν] st. τ εξε[. . . . .]; *verso* ii. 1 *l.* ἐπιστολ[ήν]; 2 *l.* ἡνώξαμεν.. [; 7 *l.* καὶ τὸ [κα]τὰ; 20 *l.* ἡνώξαμεν β θύ[ρας; 21–22 *l.* ὅτι οὐθέ[ν]α λόγον πεποιήμεθα; 24 *l.* Πανῆι ἔγραψας. Das

*Addenda et Corrigenda.*

xviii

alleinstehende *a* ist ausgelöscht. Darauf: παραγ[ε]ν[όμε]νο[ς]; 26 l. διώρυγα ἀσυντέλεστον ἐγ[ὼ] δ[έ]; 29 l. διὸ. iii. 5 l. εἰς τὸν (ohne Lücke); 15 l. γράφ[ε]μοι; 18 l. Μοντιλαι<ν>

XLV. (1) 2. Ich glaubte jetzt zu sehen: αωλι λ[ό]γος τῶν; 10 l. [έ]ξ [Ἡ]φαιστιάδος; 13 l. μετρού; 26 l. Παταίκου; (2) 5 l. κικιοφόρωι [so also C]; (3) 12 l. τῶι ιL γινόμενα (?).

XLVI. (1) 1. ι-π ist durchgestrichen; 4. καὶ ist durchgestrichen; 5. ich glaube eher φη[σιν] zu sehen; 6. Schluss παλ., also ist wohl παλαιότεραν gemeint; 11 l. ἀνεύκωμεν ὧν συντάσσηι; 20 eher Νεχύθης; 21 wohl Νεχ[θ]ε[ν]ίβεως; 26 l. Ἀρφωνύχου (χ st. κ nicht ganz sicher). Das wäre eine Contraction von Ὠρος Ἐφώνυχος (= Horos welcher lebt); (3) 10 οἰκοδομῆς (?) χοῦν.

LII. (b) 5 l. Περι]τιου st. Αρτεμι]σιου. Kein Platz für diese Ergänzung. Auch passt der Rest besser zu τ als zu σ; (3) 1 l. ἵ]να εἰδῆς ἐπὶ τοῦ διαλογ[ισμοῦ].

LIII. (a) 2 l. ζεά st. ζεη; 7 l. Σοκέα st. σοκθ . . . ebenda Schluss ἵνα ἦι μεθ' αὐ[τοῦ] (für μετ' αὐτοῦ); 10, 11 l. ἀποδιελώμ[ε]θα. (d) 4 l. ὀμ[ο]λογίας(?) st. ελευ[θε]ρας. (f) 1 l. γραφήτωσαν . . . ; 5 l. μετρῶσιν st. μετρησιν; 7 ἀνθυπολογησαμένους; 11 l. ἡμῶν; 21 σοῦ st. εμου; 22 l. τῶι σιτ[ολό]γωι st. οτι σιτ[ον] . . .]. (g) 6 die Spuren passen weder zu [ιδιοις] noch zu [αλλοις]. Der 1. Buchstabe scheint τ zu sein; 16 l. οἱ [κ]υνηγοὶ st. [οι] ονηγοι; 17 erg. οἱ μέλλ[ο]ντες st. ου μ; 19 l. δ[ε] ὑμῶν καὶ ἐξ Ἡ[ρ]ώων πόλε[ως] . . . [ . . . ]εια; 21 l. ἄγοντα . . . πυρῶν. Vor πυρῶν steht vielleicht μη, aber nicht ganz sicher. Jedenfalls handelt es sich um Kornzufuhren, die von Heroonpolis aus nachgeschickt werden; 22 l. ἐλεφαντηγῶ[ς] st. ἐλεφαντ[ων] θηρα].

S. 152. Der von Ihnen citierte P. Cairo 10250 ist publiciert von Grenfell-Hunt im Archiv II. S. 80.

- LIII. (o) 3, 4 erg. ἔρρω[σαί]τε.
- LIV. (b) a i. Vgl. Archiv I. 210 Anm. 1, wo ich auch παρόαν etc. gegeben habe. In 5 las ich παρούαν (nicht παρόαν). Das oft wiederholte πρ πρ wird nicht ἰπ(παρχιάς) πρ(ώτης) bedeuten, da 1) die Zahl voranstehen würde und 2) die Zahl mit einer Ziffer geschrieben wäre (a). Ich schlage vor: ἰπ(πον) πρ(ωτοβόλον). Vgl. iii. 9; ii. 1 l. Ἡρακλεώτ[ης]; 3 l. ἄλλην πρ(ωτοβόλον) <ώσαύτως> μέλαιναν; 6 l. Ἀθάνωρ st. Ἀθηνόδωρ[ος]; iii. 2 l. ]ἰπ(πον) πρ(ωτοβόλον) <ώσαύτως> σπαλακ [. ]ν. Darauf folgt eine Zeile: ]θ<sup>η</sup>. Dann folgt ]δρειος Ἀπολλωνιάτης st. ]νιος Ἀρ . . των . . . ης; 9 l. <ωσαν]τως> παραναν st. μαλοπαραναν; 11 προσῆλθεν πρὸς τοῦ[ς] ἵππους. Hier bleibt noch vieles zu verbessern. (b) 7 l. ἐπιστολήν τῶν [. (d) Recto 1 und 4 Anfang l. ἰ = ἰλ(άρχης); 6 hinter Ἑρμίων l. Ἀργεῖος; 7 l. παρούαν θ<sup>η</sup>; 8 l. ἰπ(πάρχης) Εὐπόλεμος Σικυώνιος.
- LV. (b) 6 l. Δονομάζις; 18 l. Δονομάζεις Θεοδοτω[?]. Das ω unsicher; 24 l. ἦ τε ἔφοδος st. ἐπεφοδος [so also C.]; 24 erg. προσ[αποτισάτω]; 26 l. καὶ μηθὲν ἦττον ἢ [συγγραφὴ κυρία]; 37 l. λειτ[ουργεῖν].
- LVII. (a) 3 zum Raum passt besser [Ισιν]; 4 l. πρὸ[ς] τ[αλα]ντα δύο ε[ἰ]ν[αι]; 7 πᾶ ist nicht corrigiert aus πυρου αρταβαι, sondern aus ᾤᾶ = μυριάουρος. (b) 7 l. Πευκολάου st. Πευκαλλου; 11 und 12 steht αῖ, nicht αρ.; 15 der Schreiber hatte anfangs irrtümlich geschrieben εγκ̄ ἰ; dann ist mit schwärzerer Tinte dazwischen corrigiert κ. Das ganze sieht so aus: εγκ̄κ̄ἰ. Also nicht κ̄.
- LVIII. (c) 8. Διονυσίου τοῦ ist corrigiert aus Διονύσιον τὸν.
- LXI. (a) 1 l. αὐτὸν st. λυσω; (b) 2 Schluss, hinter ι steht /. Darauf zwischen 2 und 3 Spuren von ιη. Also die Summe; (c) Schluss l. κατ[α]νγεγραμμενα. Also gemeint κατὰ τὰ ὑπογεγραμμένα; (i) 4 erg. ich εἰς ὄνηλα[σίαν] nach einer Parallele.

*Addenda et Corrigenda.*

xix

- LXII. (a) 7 l. Ὀννώφριο[ς] καὶ [
- LXIV. (a) (1) 3 l. τραπε]ζίτου; 9 l. Ν]ικάνδρου; (2) 1 l. καὶ εἰ[ς τ]ὸ; 10. Von Μα]ίμαχος 2. Hand; (3) 2 l. Λιμναίου παρὰ (ohne τοῦ); (4) 8. Schluss -ι; (6) 6, 7 l. προσάξειν εἰς τὰ; (7) 6. διτης ist falsch, auch [Αμ]μωνι[αδα. Ich las jetzt so: 5f. τοῦ ἐκ Πτολ[εμαίδ(ος)] | εἰ (für εἰς) τὰ κατὰ [..]. μαγίδ[α ἔρ-] | γα χαλκοῦ κ.τ.λ.
- LXIV. (a) 5. Ἡ<sup>B</sup> ἐν ὧ; 6 l. τοῦ st. τον; 15 l. τιμὴν σησά[μου.
- LXVI. (a) ii. 1 l. Μαρρῆς. Zwischen 25 u. 26 ist eine Zeile ausgefallen: Μέμφεως Θασῶς Τε[ῶτος; vi. 3 l. π[ό(λεως) Στοτο]ῆτις; 8. Ἄγχῶφι (sic); 14 l. Φαυ[ῆτος st. Φα]νητος; vi. 27. Ταοῦθις (τ corrig.); vii. 15 l. Στοτοῆτις; viii. 22. Πατῶτος (a corr. aus ε); ix. 30 l. κωμ[άρχης.
- LXVII. (c) 4 hinter τῶν vielleicht ἐ[κ]εῖ (?).
- LXIX. (b) 1. Ἄρνώτου Ὀτενουβίος.
- LXXI. 3 l. χλωρῶν st. χωρων; 10 l. Παχνοῦβις. Zwischen 23 und 24 fehlt eine Zeile: Σισσοῦχος Ὀννώφριος ἀρακ[
- LXXIV. (b) 15. Schluss lies καρπ[ῶν st. αρπ.
- LXXV. 6 passen die Spuren besser zu τ[ο]π[ο]γ[ραμματεῖς.
- LXXXVIII. 7 l. Κολώνθιος.
- LXXXIX. 1 l. χαιρεῖν . [Σύν]τ[α]ξον.
- CIII. ii. 19 l. Τειριδάτης; 20 l. Κορράγου; 23 l. Πολυνείκ[ους.
- CVII. (a) 1 l. [ Ε]τ[ο]υς κβ παρὰ.

Mr. A. S. Hunt has kindly sent us the following suggestions:—

- XIX. (c). The small fragment printed on page 35 is the beginnings of ll. 26–30. Thus:—

25/6. εγδοσθω δε[ε Αρτε] | μιδα[ρα τας θυ]γ

26/7. ην ε[αν αυτηι] | φαινηται απο τω]ν υπαρχον[των μου]

- 27/8. προ του ε[γδοσθαι] | τας θ[υγατερας εσ]τω  
 28/9. αμπελωνος [και των] | συγκ[υροντων αυ]ται  
 29/30. υιο[ν τα δε] | λοιπα [των χρηματων (?) π]αντα

In l. 20/1 I would read ιμα]τισμον κα[ι] καθηκου[τα παντα κατα]  
 δυνα[μι]ν υπαρχοντων cf. B. G. U. 251. 5.

- XIX. (e) 4 l. κυρι]α  
 XXI. (g) 27 l. διο] δικαζομαι; 28 l. ] τιμημα της δικης † . . κ . [  
 XXXVI. verso 16-7, cf. Tebt. P. 5, 213; l. [ω]ς α[ν ?  
 LIII. (p) 2. Perhaps it is αρχιγερεvs, as in a Hibeh Pap. [This is possible;  
 but the writing is too faint for certainty.—S.]  
 LXIV. (c) 5. [λειας  
 LXXIV. (a) 13-15. αυτος[· εαν]  
 δε μη β[ε]βαιωσω απ[οτινειν δρα-  
 χμας φ  
 CXXXII. 5. Probably Αιγυπτιας.